

Ansicht "A"

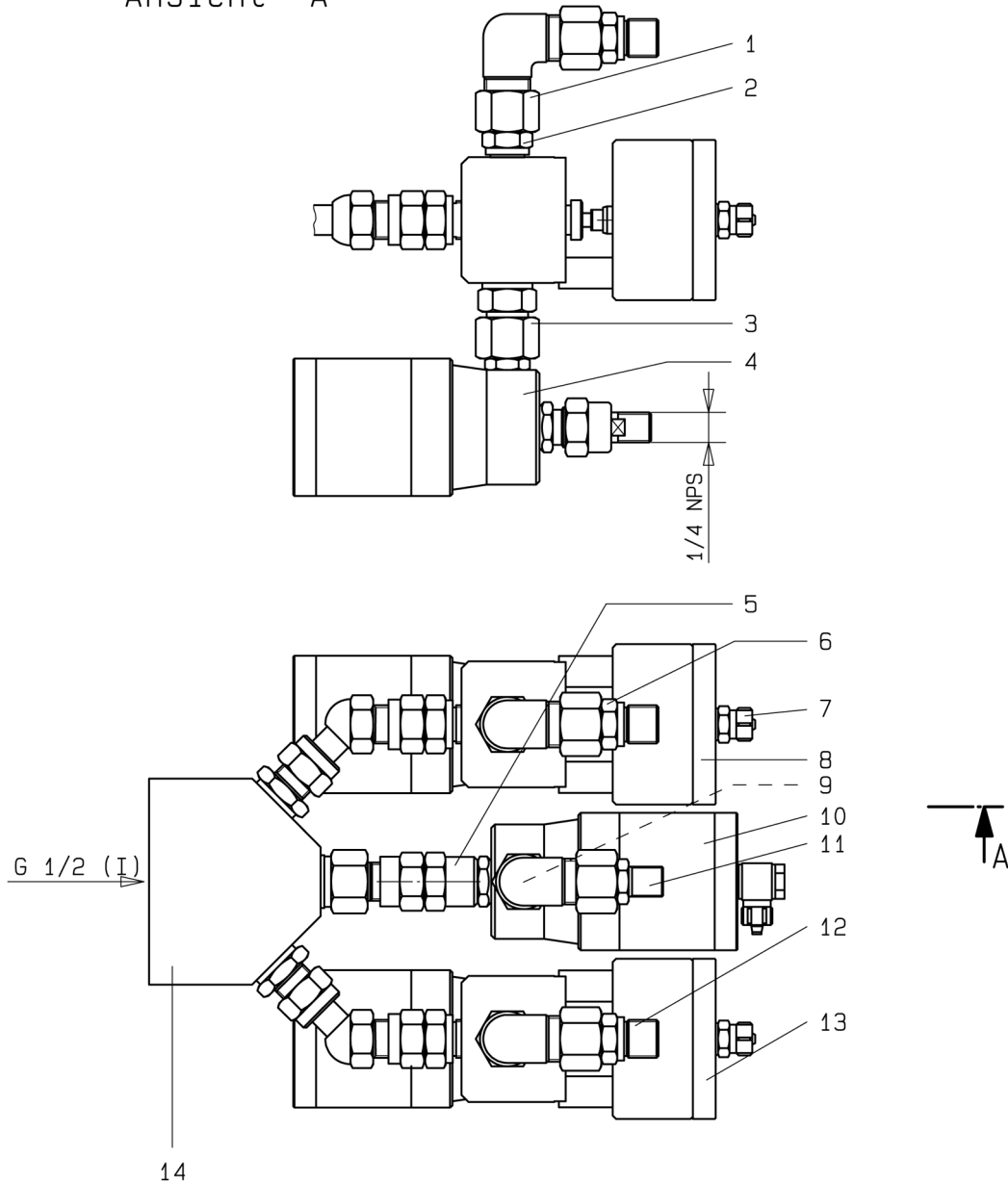


Bild:0641830E .tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Mischeinheit kpl.
 Mixing unit assembly cpl.
 Unite mélangeuse cpl.
 - Extern . External -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0641830**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **13.06.12**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0630802	3		Winkel-Verschraubung	elbow connection	raccord à vis coude
2.	0615870	2		Nippel	nipple	raccord
3.	0631662	2		Gerade Einschraubverschraubung	straight screw fitting	connexion de vissage rectiligne
4.	0632264	2		Entlüftungseinheit	vent unit	unité d'aération
5.	0641831	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
6.	0633428	1		Nippel 3/8NPS	nipple 3/8NPS	raccord 3/8NPS
7.	0414271	2		Verschraubung	screw fitting	vissage
8.	0632232	1		Automatikventil	automatic valve	soupape d'autostop
9.	0632188	1		Nippel	nipple	raccord
10.	0630876	1		Pistole	gun	pistolet
11.	0632188	1		Nippel 1/4NPS	nipple 1/4NPS	raccord 1/4NPS
12.	0633428	1		Nippel 3/8NPS	nipple 3/8NPS	raccord 3/8NPS
13.	0632232	1		Automatikventil	automatic valve	soupape d'autostop
14.	0631483	1		Mischblock	mixing block	bloc mélangeur
	0642776			ohne Abbildung: Dichtung(22,2x28x3,5)	not illustrated: gasket(22,2x28x3,5)	sans illustration: joint(22,2x28x3,5)

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation
³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand
³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118